

# Formuler une problématique grammaire & vocabulaire

## RAPPEL : CONSTRUCTION D'UNE PHRASE INTERROGATIVE DIRECTE (cf. fiche *Phrase interrogative*)

1. On forme une question exigeant une réponse par YES ou NO en faisant monter ou apparaître l'AUXILIAIRE requis en tête de phrase.

**May** I ask you a question ? **Are** we making any progress ? **Has** the situation improved ? **Does** this question make any sense ?

2.1. On forme une question en WH- en suivant l'ordre syntaxique : pronom WH- + aux. + sujet + v (+ compl<sup>t</sup> / prép.) + ?

WHAT **does** the column deal with ? WHOM **did** Obama defeat in the 2008 election ? HOW LONG **has** the crisis been going on ?

2.2. Lorsque que le pronom WHAT, WHICH ou WHO est sujet du verbe, l'ordre syntaxique est celui d'une phrase déclarative standard + ?

WHAT happens next ? WHO said such a thing ? WHICH party is going to win the election ?

## 1. Quelques syntagmes interrogatifs utiles pour énoncer une problématique nuancée

TO WHAT EXTENT... ? (« dans quelle mesure ») - IN WHAT WAYS... ? (« en quoi », « à quel titre ») - IN WHAT SENSE... ?

## 2. Quelques formules classiques permettant d'introduire un questionnement

FORMULATION PERSONNELLE	FORMULATION IMPERSONNELLE
We may ask <b>ourselves</b> ...	One may ask <b>oneself</b> ...
We may wonder...	One may wonder...
-	The question that arises is...
-	What is at stake here is...
-	... pose(s) the question of...
-	... raise(s) the issue of...

## 3. Quelques verbes exprimant l'idée de réflexion sur un sujet

discuss **∅**  
 consider ≈ look **at**  
 examine < explore < investigate = look **into** } the question / issue / topic of...

**!** Le verbe anglais TO DEVELOP ne s'emploie pas avec le sens français de « développer un point / un aspect / une idée ».

**!** Le verbe anglais TO DISCUSS se construit directement avec son COD, sans préposition. Ex. *This paper will discuss the topic of climate change.*

## 4. Questions indirectes (intégrées à un énoncé déclaratif)

Les questions indirectes suivent l'ordre standard d'une phrase déclarative (pas d'inversion de l'ordre sujet/auxiliaire aux temps composés, pas de recours à l'auxiliaire DO aux temps simples) et se terminent par un point (non par un point d'interrogation).

### 4.1. QUESTIONS EN WH-

Une question indirecte en WH- suit l'ordre syntaxique : pronom WH- + sujet + GV (+ compl<sup>t</sup> / prép.) + .

### 4.2. YES OR NO QUESTIONS.

Une question indirecte appelant une réponse par YES ou NO est introduite par le connecteur WHETHER (ou, en style plus relâché, IF).

« The time is near at hand which must determine **WHETHER** Americans are to be free men or slaves. »

George WASHINGTON, 2 July 1776.

« The test of our progress is not **WHETHER** we add more to the abundance of those who have much, it is **WHETHER** we provide enough for those who have little. »

Franklin D. Roosevelt, inaugural address, 20 January 1937.